

Vážna napomena: Prevod ovog propisa, odnosno akta sa srpskog jezika na češki jezik, omogućila je Misija Organizacije za evropsku bezbednost i saradnju u Republici Srbiji (dalje: Misija OEBS u Srbiji) sa ciljem da se pripadnicima i pripadnicama nacionalne manjine, čiji je jezik u službenoj upotrebi u Republici Srbiji, omogući da se na svom jeziku i pismu obaveste i upoznaju sa sadržinom teksta propisa, odnosno akta koji je predmet ovog prevoda.

Misija OEBS u Srbiji posebno napominje da je isključivo i jedino pravno-relevantan i merodavan tekst propisa, odnosno akta (koji je predmet prevoda u ovom dokumentu) koji je objavljen na srpskom jeziku, u skladu sa i shodno propisu koji uređuje objavljivanje zakona i drugih propisa i akata u Republici Srbiji.

Za potrebe prevoda ovog propisa Misija OEBS u Srbiji angažovala je kompaniju Eurotranslate d.o.o. koja je u celosti, i u svemu prema pravilima struke, odgovorna i garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda na češki jezik. Misija OEBS u Srbiji ni po jednom osnovu nije odgovorna i ne garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda.

Důležitá připomínka: Překlad tohoto předpisu, resp. aktu ze srbštiny do češtiny, zajistila Mise Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě v Srbské republice (dále jen: MISE OSCE v Srbsku) s cílem příslušníkům a příslušnicemi národnostní menšiny, jejichž jazyk se používá v úředním styku v Srbské republice, zajistit informování s obsahem textu předpisu, resp. aktu, jenž je předmětem tohoto překladu.

Mise OSCE v Srbsku tímto upozorňuje, že za jedinou právně relevantní a primární verzi textu předpisu, resp. aktu (jenž je předmětem překladu tohoto dokladu), která verze byla zveřejněna v srbském jazyce, v souladu a dle předpisu, který upravuje zveřejnění zákona a jiných právních předpisů a aktů v Srbské republice.

Za účelem překladu tohoto předpisu, Mise OSCE v Srbsku angažovala společnost Eurotranslate d.o.o., která zaručuje a odpovídá za přesnost, správnost a pravdivost překladu do srbštiny, v souladu s požadavkem péče řádného hospodáře. Mise OSCE v Srbsku nezaručuje a neodpovídá za přesnost, správnost a pravdivost tohoto překladu.

Dle článku 62 odst. 1 bodu 4 a článku 66 odst. 3 zákona o národních radách národnostních menšin ("Službeni glasnik RS", č. 72/09, 20/14 - rozhodnutí US a 55/14),

Republiková volební komise na zasedání konaném 8. září 2014, schválila

S M Ě R N I C E

K PRÁCI VOLEBNÍCH VÝBORŮ PRO PROVÁDĚNÍ PŘÍMÝCH VOLEB ČLENŮ NÁRODNÍCH RAD NÁRODNOSTNÍCH MENŠIN

I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Těmito směrnici se blíže upravuje práce volebních výborů, ustanovených v souladu s Návodem pro provádění přímých voleb členů národních rad národnostních menšin ("Službeni glasnik RS", č. 89/14), při provádění hlasování na přímých volbách členů národních rad národnostních menšin (dále jen: volby).

Článek 2

- (1) Volební výbor bezprostředně provádí hlasování na volebním místě, zajišťuje správnost a tajnost hlasování, stanoví výsledky hlasování na volebním místě a vykonává jiné úkony stanovené zákonem a těmito směrnici.
- (2) Volební výbor rozhoduje většinou hlasů z celkového počtu členů.
- (3) Práce volebního výboru je veřejná.
- (4) Dokud je volební místo otevřené a dokud trvá hlasování, všichni členové volebního výboru nebo jejich zástupci musí být na volebním místě nebo se tam vzájemně vyměňovat.
- (5) Členům volebního výboru kteří jsou určeni pracovat se sprayem s neviditelným inkoustem, a kteří hlasují na jiném volebním místě, umožní se aby mohly na jejich volebním místě hlasovat s Rozhodnutím o jmenování za člena volebního výboru.

II. PŘÍJEM VOLEBNÍHO MATERIÁLU

Článek 3

- (1) Pracovní skupiny Republikové volební komise (dále jen: pracovní skupiny) mají povinnost volební materiál pro provádění hlasování na volebním místě předat volebním výborům nejpozději do 48 hodin přede dnem konání voleb.
- (2) Seznam volebního materiálu který se předává každému volebnímu výboru pro provádění voleb obsažený je v protokolu o předání volebního materiálu před hlasováním mezi pracovním tělesem a volebním výborem na tiskopise který předepisuje Republiková volební komise.

III. PŘÍPRAVY PRO ZAČÁTEK HLASOVÁNÍ

Článek 4

- (1) V den voleb se volební výbor schází v 6,00 hodin na volebním místě, aby se provedly přípravy pro začátek hlasování.
- (2) Členové volebního výboru upravují volební místo tak, že viditelně vyvěsí číslo a název volebního místa, výpis z Rozhodnutí o stanovení volebních míst, Rozhodnutí o ustanovení volebního výboru a národní vlajku Srbské republiky, jakož i souhrnné volební listiny kandidátů pro členy každé národní rady která se volí na volebním místě.
- (3) Členové volebního výboru připravují začátek hlasování tímto pořadím: konstatují zda li je hlasovací materiál správný a kompletní, upravují volební místo a dohodnou způsob své práce a rozdělení povinností při provádění hlasování.

a) Stanovení kompletnosti a správnosti volebního materiálu

Článek 5

- (1) Přijatý volební materiál volební výbor porovnává se stavem z Protokolu o přijetí volebního materiálu před hlasováním sepsaným mezi pracovní skupinou a volebním výborem a tak stvrzuje zdali je přijatý materiál kompletní a správný.
- (2) Když chybí něco z volebního materiálu, volební výbor to konstatuje v Zázpisu o práci volebního výboru na provádění hlasování a stanovení výsledku hlasování na volbách pro členy národních rad určité národnostní menšiny (dále jen: zázpis o práci volebního výboru) a o tom ihned informuje pracovní skupina.

b) Upravení volebního místa

Článek 6

Volební výbor upravuje hlasovací místnost tak, aby od vchodu k hlasovací urně, místa pro provádění volebních úkonů byla postavená tímto pořadím:

- 1) místo na kterém člen volebního výboru pracuje s UV svítilnou;
- 2) místo na kterém se stanovuje identita voliče;
- 3) místo na kterém se nachází výpisy ze zvláštního seznamu voličů pro hlasování na volebním místě (dále jen: výpis ze seznamu voličů) pro každou národní radu která se volí na volebním místě a zvláštní výpisy ze seznamu voličů pro hlasování voličů kteří slouží vojenskou povinnost, kteří jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách či v institucích Vojska Srbska;
- 4) místo na kterém se uděluje hlasovací lístek;
- 5) místo na kterém člen volebního výboru manipuluje sprayem pro označování voličova prstu;
- 6) paravány pro hlasování, kteří musí být tak postavené aby zajistili tajnost hlasování;
- 7) volební urna.

Článek 7

- (1) Volební výbor prověřuje zdali jsou na volebním místě a ve vzdálenosti do 50-ti metrů od volebního místa vyvěšené symboly navrhovatele volebních listin a jiný volební propagační materiál.
- (2) Když jsou na volebním místě a ve vzdálenosti 50-ti metrů od volebního místa vyvěšené symboly navrhovatele volebních listin a jiný volební propagační materiál, volební výbor jej sám dá pryč anebo o nezbytnosti jej dát pryč informuje komunální služby.

c) Dohoda o rozdělení práce

Článek 8

Členové volebního výboru se domluví o rozdělení práce, přičemž je nejdůležitější stanovit, kteří členové případně jejich zástupci, budou mít na starosti provádění těchto úkonů:

- 1) práci s UV svítlnou;
- 2) stanovení identity voličů;
- 3) práci s výpisy ze seznamu voličů pro každou národní radu která se volí na volebním místě a zvláštní výpisy ze seznamu voličů pro hlasování voličů kteří slouží vojenskou povinnost, kteří jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách či v institucích Vojska Srbska;
- 4) hlídání a udělování hlasovacích lístků;
- 5) práci se sprayem pro označování prstu voličů;
- 6) poučování voličů o tom, jak se hlasuje.

IV. OTEVÍRÁNÍ VOLEBNÍHO MÍSTA

Článek 9

- (1) Když vykoná přípravy pro provádění hlasování, volební výbor konstatuje že hlasování může začít, a toto určí v zápise o práci volebního výboru.
- (2) Volební místo se otevírá v 7,00 hodin v den konání voleb.

Prověřování způsobilosti volební urny

Článek 10

- (1) Na volebním místě se nachází jedna volební urna, která se použije pro hlasování na volbách všech členů národních rad které se volí na volebním místě.
- (2) Prověřování způsobilosti volební urny koná se za přítomnosti prvního voliče který vstoupí na hlasovací místo, a výsledek prověrky se zapisuje do kontrolního listu k prověřování způsobilosti volební urny.
- (3) Postup prověřování se odvíjí podle následujícího pořadí:
 - 1) když na hlasovací místo přistoupí první volič který není členem volebního výboru, volební výbor provede kontrolu UV svítlnou, stanoví jeho identitu a stanoví zdali je zapsán do některého z výpisů seznamu voličů;
 - 2) za přítomnosti tohoto voliče, volební výbor prověřuje zdali je volební urna v pořádku a prázdná;
 - 3) vyplňuje se kontrolní list do kterého se zapisuje do kterého výpisu a pod jakým pořadovým číslem je volič zapsán a podepisují jej všichni členové volebního výboru a volič který první vstoupil na volební místo;
 - 4) za přítomnosti prvního voliče se kontrolní list vloží do volební urny, která se potom zavírá a pečetí jisticí šňůrkou a pečetním voskem;
 - 5) všechny vykonané úkony se konstatují ve všech zápisech o práci volebního výboru pro každou národní radu která se volí na volebním místě.

Článek 11

Prověřování způsobilosti volební urny se nemůže konat za přítomnosti voliče pro kterého se po kontrole UV svítlnou, konstatuje že už hlasoval na jiném hlasovacím místě, který nemá platný veřejný identifikační průkaz, nebo který není zapsán ani do jednoho výpisu ze seznamu voličů.

V. HLASOVÁNÍ NA VOLEBNÍM MÍSTĚ

Článek 12

Když volič přijde na volební místo, volební výbor je povinen provést následující úkony: prověrka zdali volič hlasoval na jiném volebním místě, stanovení identity voliče, prověrka zdali je volič zapsán do některého výpisu ze seznamu voličů, udělování hlasovacího lístku, označení voliče sprayem a poučování voliče o způsobu hlasování.

a) Prověrka zdali volič hlasoval na jiném volebním místě

Článek 13

- (1) Když vstoupí na volební místo, volič přistupuje členu volebního výboru s UV svítilnou, který prověřuje zdali ukazováček pravé ruky voliče už byl označený neviditelným inkoustem.
- (2) V případě, když volič nemá ukazováček pravé ruky, prověřuje se zdali neviditelným inkoustem byly označeny ostatní prsty pravé ruky, a když volič nemá pravou ruku, prověřuje se zdali neviditelným inkoustem nejsou označeny prsty na levé ruce.
- (3) Když se po prověrce UV svítilnou konstatuje že volič už hlasoval na jiném volebním místě, on nemůže hlasovat a má povinnost bez průtahů opustit volební místo.

b) Stanovení identity voliče

Článek 14

- (1) Když se stanoví že volič nehlasoval, on přistupuje druhému členu volebního výboru, řekne mu své jméno a příjmení, předává mu oznámení o dni a čase konání voleb jestli jí vlastní, a prokazuje svojí totožnost.
- (2) Volič který je zapsán do výpisu ze seznamu voličů může hlasovat i bez oznámení o dni a čase konání voleb.
- (3) Volič nemůže hlasovat jestli nepodá důkaz o své identitě.
- (4) Svojí identitu volič prokazuje platným občanským průkazem.
- (5) Platným občanským průkazem je:
 - 1) občanský průkaz na starém tiskopise vystavený před 27. lednem 2007, kterému nevypršela platnost uvedená v občanském průkazu;
 - 2) občanský průkaz na starém tiskopise vystavený před 27. lednem 2007, ve kterém je jako lhůta platnosti napsané datum "27. červenec 2011";
 - 3) občanský průkaz na novém tiskopise s kontaktním mikro kontrolním čipem, kterému nevypršela lhůta platnosti uvedena v občanském průkazu;
 - 4) občanský průkaz na novém tiskopise bez kontaktního mikro kontrolního čipu, kterému nevypršela lhůta platnosti uvedena v občanském průkazu.
- (6) Kromě občanským průkazem, svou identitu volič může prokázat také platným cestovním dokladem (pasem), jakož i platným řidičským průkazem který obsahuje jednotné rodné číslo občana.
- (7) Volič který je zapsán ve zvláštním výpisu ze seznamu voličů pro hlasování voličů kteří slouží vojenskou povinností, kteří jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách či v institucích Vojska Srbska, svojí identitu mohou prokázat také vojenským průkazem který obsahuje fotografii voliče a jeho jednotné rodné číslo občana.
- (8) Volič který hlasuje na volebním místě uvnitř ústavu pro provádění trestních sankcí, svojí identitu může prokazovat také odpovídajícím průkazem který mu vystavuje Správa pro provádění trestních sankcí (Uprava za izvršenje krivičnih sankcija).

c) Prověrka zdali je volič zapsán do některého výpisu ze seznamu voličů a udělování hlasovacího lístku

Článek 15

Když se stanoví jeho identita, volič oznámí ke které národnostní menšině patří a přistupuje členu volebního výboru který je pověřen manipulovat výpisem ze seznamu voličů pro tuto národnostní menšinu, případně k členu volebního výboru který manipuluje odpovídajícím zvláštním výpisem ze seznamu voličů pro hlasování voličů kteří slouží vojenskou povinností, kteří jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách či v institucích Vojska Srbska, který vyhledá voliče a zakrouží pořadové číslo před jménem voliče, a pak se volič podepisuje na odpovídajícím místě ve výpise ze seznamu voličů. Když se volič podepíše, tak mu člen volebního výboru předá volební lístek.

Článek 16

- (1) Volební výbor nesmí provádět žádná dopisování nebo jiné změny ve výpisech ze seznamu voličů.
- (2) Volební výbor nedovolí hlasování osobě, která není zapsaná ani do jednoho výpisu ze seznamu voličů.

Článek 17

- (1) Volič může hlasovat jen jednou.
- (2) Ani jedna osoba nemůže dostat více než jeden hlasovací lístek a není povoleno aby jedna osoba hlasovala namísto jiné osoby.

d) Použití spraye

Článek 18

- (1) Teprve když obdrží hlasovací lístek, volič přistupuje členu volebního výboru který mu speciálním sprayem označuje ukazováček pravé ruky pod kořenem nehtu jako znak že hlasoval.
- (2) Volič který nemá ukazováček pravé ruky označí se následný dostupný prst vpravo a nakonec palec této ruky pod kořenem nehtu.
- (3) Volič který nemá pravou ruku, bude označen ukazováček levé ruky, případně následný dostupný prst vlevo a nakonec palec této ruky pod kořenem nehtu.
- (4) V případě, že není možné takto označit prsty voliče, označování se nekoná.

e) Vyplňování hlasovacího lístku

Článek 19

- (1) Volič vyplní hlasovací lístek za hlasovacím paravánem když jej člen volebního výboru poučí o způsobu hlasování.
- (2) Člen volebního výboru zvláště upozorní voliče:
 - 1) že může hlasovat jen pro jednu volební listinu kandidátů, zakroužením pořadového čísla před názvem volební listiny;
 - 2) že je hlasování tajné a že se koná za hlasovacím paravánem;
 - 3) že je hlasování svobodné a že nikdo nemá právo znemožňovat nebo přinucovat voliče hlasovat, přivolávat jej k odpovědnosti kvůli tomu že hlasoval či nehlasoval anebo požadovat od voliče aby se vyjádřil proč a pro koho hlasoval.
- (3) Když vyplnil hlasovací lístek, volič sám přehne hlasovací lístek tak aby nebylo vidět jak hlasoval a vloží hlasovací lístek do volební urny, a potom opouští volební místo.

Článek 20

- (1) Volební výbor je povinen starat se o zajištění tajnosti hlasování.
- (2) Volební výbor je povinen organizovat hlasování tak, aby nikdo nemohl vidět jak volič vyplňuje hlasovací lístek.
- (3) V místnosti ve které se volí, může být přítomno jen tolik voličů, kolik je míst na kterých je zajištěna tajnost hlasování.

VI. ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PRO HLASOVÁNÍ PRO INVALIDNÍ OSOBY A ZNEMOŽNĚNÉ OSOBY

a) Osoba která není schopna vyplnit hlasovací lístek

Článek 21

- (1) Volič který nemůže sám vyplnit hlasovací lístek (slepá, invalidní nebo negra-motná osoba) má právo si na volební místo přivést pomocníka, který za něj vyplní hlasovací lístek tak, jak mu volič přikáže.
- (2) Takovýto způsob hlasování volební výbor konstatuje v zápise o práci volebního výboru tak, že do každého zápisu o práci volebního výboru zapíše údaje o tom kolik voličů z každé národnostní menšiny volilo za pomoci pomocníka.

b) Osoba která není schopna dojít na volební místo

Článek 22

- (1) Volič který není schopen volit na volební místo informuje volební výbor nejpozději do 11,00 hodin v den voleb, že si přeje hlasovat a ke které národnostní menšině patří.
- (2) Když konstatuje, že je taková osoba zapsaná do výpisu ze seznamu voličů, předseda volebního výboru pověří tři členy volebního výboru k provedení hlasování mimo volebního místa.
- (3) Pověření členové volebního výboru odchází k voliči, konstatují jeho identitu a provádí kontrolu UV svítlnou.
- (4) Potom pověření členové volebního výboru předávají úřední obálku ve které se nachází: volební lístek, souhrnný volební listina kandidátů pro členy národní rady národnostní menšiny ke které volič patří, potvrzení o volebním právu k hlasování mimo volebního místa a obálka do které bude vložen vyplněný hlasovací lístek.
- (5) Potom pověření členové volebního výboru speciálním sprayem označí prst voliče, způsobem stanoveným v článku 18 těchto směrnic.
- (6) Když seznámí voliče se způsobem hlasování, pověření členové volebního výboru opouští místnost ve které volič hlasuje.
- (7) Když hlasoval, volič podepíše potvrzení o svém volebním právu.
- (8) Potom vkládá vyplněný a přehnutý volební lístek do obálky, kterou pověření členové volebního výboru před ním zapečetí pečeti na pečetním vosku.
- (9) Takto zapečetěnou obálku volič vkládá spolu s podepsaným potvrzením o svém volebním právu do úřední obálky, kterou potom pověření členové před ním zapečetí pečeti na pečetním vosku.
- (10) Ihned po návratu na volební místo, pověření členové volebního výboru předají úřední obálku předsedovi volebního výboru, který otevře úřední obálku ve které se nachází potvrzení o volebním právu a, když je potvrzení podepsané, zakrouží pořadové číslo pod kterým je volič zapsán do výpisu ze seznamu voličů.
- (11) Když potvrzení o volebním právu není podepsané, považuje se že volič nehlasoval, což se zapisuje do zápisu o práci volebního výboru pro volby členů národních rad národnostní menšiny ke které volič patří.

- (12) Potom předseda volebního výboru otevírá zapečetěnou obálku a vyndá z ní přehnutý volební lístek a vhodí jej do volební urny.
- (13) Volební výbor zapíše do zápisu o práci volebního výboru určité národnostní menšiny údaj o tom, kolik voličů této národnostní menšiny hlasovalo mimo volební místo, a s ostatním volebním materiálem ve zvláštní obálce přikládá také všechny podepsaná potvrzení o volebním právu.
- (14) Když volič který hlasuje mimo volebního místo není schopen vyplnit volební lístek (slepá, invalidní nebo negramotná osoba), on může hlasovat za pomoci pomocníka kterého sám určí, stejným způsobem kterým tuto pomoc použijí slepé, invalidní nebo negramotné osoby které hlasují na volebním místě.
- (15) Hlasování voliče mimo volební místo se může konat jen na obvodě volebního místa.

VII. UDRŽOVÁNÍ POŘÁDKU NA VOLEBNÍM MÍSTĚ

Článek 23

- (1) Zakázáno je zdržování na volebním místě všech osob které nemají práva a povinnosti ve spojení s prováděním voleb.
- (2) Na volebním místě je zakázané požívání mobilních telefonů a jiných prostředků spojů a komunikace, jakož ani fotoaparátů a kamer.
- (3) Na volebním místě je zakázané aby se, kromě úřední evidence ve výpisech ze seznamu voličů, dělaly seznamy voličů kteří přistoupily k hlasování (zapisováním jména nebo pořadového čísla ze seznamu voličů osob které se dostavily nebo nedostavily k volbám).
- (4) Výjimečně, povoleno je aby členové volebního výboru kteří jsou pověřeni pracovat s výpisy ze seznamu voličů, zapisováním čárek na zvláštním listu papíru vedli evidenci o odezvě voličů a aby údaje o odezvě sdělili všem členům volebního výboru.
- (5) Poškození zákazu dle odst. 1, 2 a 3 tohoto článku se považuje za porušování pořádku na volebním místě.

Článek 24

- (1) Představitelé hromadně sdělovacích prostředků mohou být přítomni na volebním místě jen za účelem vyhotovení zprávy o průběhu hlasování na volebním místě.
- (2) Celou dobu od otevírání do uzavírání volebního místa, volební výbor informuje Republikovou volební komisi o průběhu voleb způsobem který bude stanoven zvláštním rozhodnutím Republikové volební komise.

Článek 25

- (1) Volební výbor je povinen udržovat pořádek na volebním místě.
- (2) Když se na volebním místě poruší pořádek, volební výbor může pozastavit hlasování dokud se neustanoví pořádek. Důvody o pozastavení hlasování a trvání pozastavení hlasování se zapisou do zápisu o práci volebního výboru.
- (3) Když pozastavení hlasování trvalo déle než jednu hodinu, hlasování se pro-dlužuje o tolik času, kolik trvalo pozastavení.

VIII. POZICE ZÁSTUPCŮ NAVRHOVATELE VOLEBNÍCH LISTIN A POZOROVATELŮ

Článek 26

- (1) Osobě která se nachází na seznamu oprávněných zástupců navrhovatele volebních listin kandidátů doručenému volebnímu výboru ze strany Republikové volební komise, volební

výbor je povinen umožnit nerušený dozor nad volebním výborem ve všech fázích jeho práce, počínaje od přípravy k otevření volebního místa do stanovení výsledků voleb.

- (2) Volební výbor je povinen aby, pozorovatelům kterým Republiková volební komise povolila sledování voleb a vystavila akreditace, umožnil nerušené sledování každého volebního úkonu.

Článek 27

- (1) Volební výbor je povinen do zápisu o práci volebního výboru zapsat údaje o přítomných zástupcích navrhovatelů volebních listin kandidátů a pozorovatelů.
- (2) Volební výbor může z volebního místa odstranit zástupce navrhovatelů volebních listin kandidátů nebo pozorovatele když nedodržují pravidla o udržování pořádku na volebním místě, když na volebním místě používají mobilní telefon nebo jiné prostředky spojů a komunikací, a zvláště když se jakýmkoli způsobem míchají do práce volebního výboru.
- (3) Volební výbor je povinen o odstranění zástupců navrhovatele volebních listin kandidátů nebo pozorovatele a o důvodech jejich odstranění ihned informovat pracovní skupinu a Republikovou volební komisi.

IX. ZAVÍRÁNÍ VOLEBNÍHO MÍSTA

Článek 28

- (1) Volební místo se zavírá ve 20,00 hodin.
- (2) Voličům, kteří se octnou na volebním místě při uzavírání volebního místa, se umožní aby hlasovali.
- (3) Voličem který se octl na volebním místě se považuje volič, který se v 20,00 hodin nachází na volebním místě nebo bezprostředně před ním.
- (4) Voliče kteří se octnou na volebním místě, volební výbor informuje že můžou hlasovat.
- (5) Předseda volebního výboru je povinen stanovit člena nebo zástupce člena volebního výboru který ustanoví počet voličů kteří se octli na volebním místě, stanoví pořadí podle kterého oni hlasují, stoupí za posledním octnutým voličem jak by označil konec řady a počká aby hlasovali všichni voliči kteří se octli na volebním místě.

X. STANOVENÍ VÝSLEDKŮ HLASOVÁNÍ

Článek 29

- (1) Po uzavření volebního místa, volební výbor stanovuje výsledky hlasování na volebním místě.
- (2) Stanovení výsledku hlasování musí být přítomni všichni členové volebního výboru nebo jejich zástupci.

a) Postup stanovení výsledku hlasování

Článek 30

- (1) Postup stanovení výsledků hlasování provádí se zvlášť pro každou národní radu která se volí na tomto volebním místě, přičemž se nejdříve stanoví výsledky hlasování na volbách pro členy národní rady národnostní menšiny s největším počtem voličů zapsaných ve výpise ze seznamu voličů, kdy se jako poslední stanoví výsledky hlasování na volbách pro členy národní rady národnostní menšiny s nejmenším počtem voličů zapsaných ve výpise ze seznamu voličů.
- (2) Výsledky hlasování pro volby každé národní rady zvlášť se stanoví následujícím způsobem:

- 1) sečtou se nepoužité volební lístky a vloží se do zvláštní obálky která se pečeti a jejich počet se zapisuje do rubriky 15 zápisu o práci volebního výboru;
 - 2) sečte se počet voličů kteří jsou zapsáni do výpisu ze seznamu voličů a zvláštního výpisu ze seznamu voličů podle kterého hlasovali voliči kteří slouží vojenskou povinností, kteří jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách či v institucích Vojska Srbska, jestli bylo určeno aby hlasovali na tomto volebním místě, a tak stanoví celkový počet zapsaných voličů, který se zapisuje do rubriky 16 zápisu o práci volebního výboru;
 - 3) sečtou se voliči kteří jsou zakrouženi ve výpisu ze seznamu voličů určité národnostní menšiny a tak se určí počet voličů kteří hlasovali a toto číslo se zapisuje do rubriky 17 zápisu o práci volebního výboru;
 - 4) otevírá se hlasovací urna a zkontroluje se, zdali se v ní nachází kontrolní list pro ověřování správnosti volební urny a výsledek prověrky se konstatuje v zápise o práci volebního výboru (rubrika 11 třetí alinea zápisu). Kontrolní list se vkládá do zvláštní obálky a pečeti;
 - 5) volební lístky se rozdělují a třídí podle označení národnostních menšin jejichž se národní rady volí na tomto volebním místě;
 - 6) sečtou se volební lístky národnostní menšiny pro kterou se stanoví výsledek hlasování, které se nacházely ve volební urně a tento počet se zapisuje do rubriky 18 zápisu o práci volebního výboru;
 - 7) hlasovací lístky z předchozího bodu se roztřídí na platné a neplatné;
 - 8) přepočítají se neplatné volební lístky, vkládají se do zvláštní obálky která se pečeti, a toto číslo se zapisuje do rubriky 18.1. zápisu o práci volebního výboru;
 - 9) přepočítají se platné volební lístky, a tento počet se zapisuje do rubriky 18.2. zápisu o práci volebního výboru;
 - 10) platné volební lístky se roztřídí podle volebních listin kandidátů, stanoví se počet hlasů který byl přidělen každé volební listině, který se zapisuje do rubriky 19 zápisu o práci volebního výboru;
 - 11) všechny platné volební lístky se vkládají do zvláštní obálky která se pečeti.
- (3) Postup podle odstavce 2 tohoto článku, kromě úkonů dle bodu 4) a 5), se opakuje za účelem stanovení výsledků hlasování na volbách pro členy národních rad národnostní menšiny s následujícím nejvyšším počtem voličů zapsaných do výpisu ze seznamu voličů a tak podle pořadí, dokud se ne stanoví výsledky hlasování na volbách pro členy všech národních rad které se volí na tomto volebním místě.

b) Rozlišování platných a neplatných volebních lístků

Článek 31

- (1) Neplatný volební lístek je nevyplněný volební lístek, jakož i volební lístek který je vyplněný tak, že se nemůže stanovit pro kterou volební listinu volič hlasoval, jako na příklad:
 - 1) lístek na kterém volič zakroužil nebo podtrhl více než jedno pořadové číslo před názvem volebních listin;
 - 2) lístek na kterém volič zakroužil nebo podtrhl více než jednu volební listinu;
 - 3) lístek na kterém volič zakroužil nebo podtrhl více než jednoho nositele volební listiny.
- (2) Platný volební lístek je ten, na kterém je zakrouženo jedno pořadové číslo před názvem volební listiny, jakož i volební lístek který je vyplněn způsobem podle kterého se s jistotou může stanovit pro koho volič hlasoval, na příklad:
 - 1) když na volebním lístku volič zakroužil nebo podtrhl jméno a příjmení prvního kandidáta na volební listině;
 - 2) když na volebním lístku volič zakroužil nebo podtrhl název nebo část názvu jedné volební listiny;

- 3) když na volebním lístku volič zakroužil nebo podtrhl pořadové číslo a název volební listiny a jméno a příjmení prvního kandidáta na této volební listině;
 - 4) když na volebním lístku volič zakroužil nebo podtrhl jméno jednoho nositele volební listiny;
 - 5) když na volebním lístku volič zakroužil nebo podtrhl jméno a příjmení prvního kandidáta na volební listině a jméno nositele této volební listiny.
- (3) Když je lístek vyplněný způsobem ze kterého se může s jistotou stanovit pro kterou volební listinu volič hlasoval, on bude platný navzdory tomu:
- že jsou na lístku vypsány nebo nakreslené komentáře, hesla a jiné zprávy;
 - že jsou jiné volební listiny přeškrtnuté.

c) Vyplňování zápisu o práci volebního výboru

Článek 32

- (1) Jakmile stanoví výsledky hlasování pro volby členů národní rady určité národnostní menšiny, volební výbor čitelně vyplní zápis o práci volebního výboru pro volby členů národní rady této národnostní menšiny.
- (2) Do zápisu o práci volebního výboru se kromě jiného, zapisuje toto: datum a místo hlasování; číslo a název volebního místa; jména a příjmení členů volebního výboru; počet přijatých volebních lístků pro volby členů národních rad určité národnostní menšiny; počet nepoužitých volebních lístků pro volby členů národních rad určité národnostní menšiny; celkový počet zapsaných voličů ve výpise ze seznamu voličů určité národnostní menšiny (který obsahuje také voliče kteří jsou zapsáni do zvláštního výpisu ze seznamu voličů kteří slouží vojenskou službu, jsou na vojenském cvičení nebo jsou na školení v jednotkách nebo v institucích Vojska Srbska); počet voličů určité národnostní menšiny kteří hlasovali; počet voličů určité národnostní menšiny kteří hlasovali za pomoci druhé osoby; počet voličů určité národnostní menšiny kteří hlasovali mimo volebního místa; počet neplatných volebních lístků pro volby členů národní rady určité národnostní menšiny; počet platných volebních lístků pro volby členů národní rady určité národnostní menšiny; počet hlasů daných pro každou volební listinu pro volby členů národní rady určité národnostní menšiny.
- (3) Do zápisu o práci volebního výboru se zapisují také připomínky a myšlení členů, zástupců členů volebního výboru a zastupitelů navrhovatele volebních listin.
- (4) Když zápis o práci volebního výboru nepodepíší všichni členové volebního výboru, to se konstatuje v zápisu o práci volebního výboru a k tomu se případně uvedou také důvody kvůli kterým zápis nebyl podepsán.

Článek 33

- (1) Zápisy o práci volebních výborů jsou vyhotoveny na předepsaných tiskopisech pro každou národnostní menšinu zvlášť, které se tisknou v šesti exemplářích.
- (2) První exemplář každého zápisu o práci volebních výborů se doručuje pracovní skupině Republikové volební komise.
- (3) Druhý exemplář každého zápisu vyvěšuje se na volebním místě k veřejnému nahlédnutí.
- (4) Zbylé čtyři exempláře zápisu se doručují představitelům navrhovatelů volebních listin kteří získali největší počet hlasů na volbách členů národní rady určité národnostní menšiny na tomto volebním místě, když navrhovatel volební listiny má představitel na volebním místě.

XI. LOGICKO-MATEMATICKÁ KONTROLA ZÁPISU O PRÁCI VOLEBNÍHO VÝBORU

Článek 34

Logicko-matematická kontrola zápisu o práci volebních výborů se vztahuje na: matematickou shodu údajů o voličích, matematickou shodu údajů o voličích a volebních lístkách a matematickou shodu údajů o volebních lístkách a hlasech.

a) Matematická shoda údajů o voličích

Článek 35

- (1) Celkový počet voličů určité národnostní menšiny kteří volili (rubrika 17 zápisu) rovná se počtu voličů kteří jsou zakrouženi ve výpise ze seznamu voličů této národnostní menšiny.
- (2) Celkový počet voličů určité národnostní menšiny kteří volili (rubrika 17 zápisu) může být stejný nebo nižší než je počet voličů zapsaných ve výpise ze seznamu voličů této národnostní menšiny (rubrika 16 zápisu).

b) Matematická shoda údajů o voličích a volebních lístkách

Článek 36

- (1) Celkový počet volebních lístků pro volby národní rady určité národnostní menšiny který se nachází ve volební urně (rubrika 18 zápisu) rovná se nebo je nižší od počtu voličů této národnostní menšiny kteří volili (rubrika 17 zápisu).
- (2) Počet obdržených volebních lístků pro volby národní rady určité národnostní menšiny (rubrika 14 zápisu) rovná se součtu: počtu nepoužitých volebních lístků pro volby národní rady určité národnostní menšiny (rubrika 15 zápisu) a počtu voličů této národnostní menšiny kteří volili (rubrika 17 zápisu).

c) Matematická shoda údajů o volebních lístkách a hlasech

Článek 37

- (1) Počet volebních lístků pro volby národní rady určité národnostní menšiny který se nachází ve volební urně (rubrika 18 zápisu) rovná se součtu: počtu neplatných volebních lístků (rubrika 18.1 zápisu) a počtu platných volebních lístků pro volby členů národní rady určité národnostní menšiny (rubrika 18.2 zápisu).
- (2) Počet platných volebních lístků pro volby národní rady určité národnostní menšiny (rubrika 18.2 zápisu) rovná se součtu počtu hlasů které získaly všechny volební listiny pro volby národní rady určité národnostní menšiny (tabulka v rubrice 19 zápisu).

Článek 38

- (1) Koordinátor Republikové volební komise předává Republikové volební komisi zprávu o provedené logicko-matematické kontrole pro každou jednotku místní samosprávy v okruhu který má na starosti.
- (2) Zpráva dle odst. 1 tohoto článku zvláště obsahuje veškeré změny v zápise o práci volebního výboru provedené po logicko-matematické kontrole ze strany předsedy nebo člena volebního výboru, nebo jejich zástupců, oprávněné osoby z Republikového statistického úřadu nebo člena, případně zástupce člena Republikové volební komise.

XII. DORUČOVÁNÍ VOLEBNÍHO MATERIÁLU PO HLASOVÁNÍ

Článek 39

- (1) Když stanoví výsledky hlasování na volebním místě, volební výbor bez odkladu, a nejpozději ve lhůtě 12 hodin od chvíle uzavření volebního místa předává pracovní skupině v budově obvodu /města následující volební materiál:
- 1) první exempláře zápisu o práci volebního výboru o provádění hlasování a stanovení výsledků hlasování na volbách pro členy každé národní rady které byly volené na volebním místě,
 - 2) výpisy ze seznamu voličů a zvláštní výpisy ze seznamu voličů podle kterých se hlasovalo na volebním místě pro volby členů každé národní rady,
 - 3) zapečetěnou obálku ve které je kontrolní list pro ověřování způsobilosti volební urny,
 - 4) zapečetěné obálky do kterých jsou vloženy nepoužité volební lístky pro hlasování na volbách pro členy každé národní rady která je volena na volebním místě zvlášť,
 - 5) zapečetěné obálky do kterých jsou vloženy neplatné volební lístky pro hlasování na volbách pro členy každé národní rady která je volena na volebním místě zvlášť,
 - 6) zapečetěné obálky do kterých jsou vloženy platné volební lístky pro hlasování na volbách pro členy každé národní rady která je volena na volebním místě zvlášť,
 - 7) zapečetěné obálky do kterých jsou vložena podepsaná potvrzení o volebním právu pro hlasování mimo volebního místa pro hlasování na volbách pro členy každé národní rady zvlášť,
 - 8) ostatní volební materiál.
- (2) Výpisy ze zvláštního seznamu voličů, první exempláře zápisu o práci volebního výboru a zapečetěné obálky s podepsanými potvrzeními o volebním právu pro hlasování mimo volebního místa, předává volební výbor odděleně od ostatního volebního materiálu, který se balí do pytle pro odložení volebního materiálu a tak se předává pracovní skupině.
- (3) Při předávání volebního materiálu, volební výbor přísně bude dbát na to, aby nepomíchal volební materiál pro provádění voleb členů národních rad rozlišných národnostních menšin.
- (4) Zbylý materiál (volební urnu, paravány k hlasování, UV svítilny, psací potřeby a jiné) volební výbor předá obvodní /městské správě.
- (5) O předání a převzetí volebního materiálu se sepíše protokol na předepsaném tiskopise.
- (6) Po hlasování v ústavu pro provádění trestních sankcí, volební výbor bez odkladu, odpovídající volební materiál dle odstavce 1 tohoto článku předá pracovní skupině v budově obvodu /města.

Článek 40

Při příležitosti předání volebního materiálu je předseda volebního výboru povinen, obvodní /městské správě dodat také evidenci o přítomnosti členů a zástupců členů volebního výboru na hlasovacím místě.

XIII. ZÁVĚREČNÉ USTANOVENÍ

Článek 41

Tyto Směrnice vstupují v platnost dnem zveřejnění v "Službeni glasnik Republike Srbije".

02 Číslo: 013-962/14

V Bělehradě dne 8. září 2014

REPUBLIKOVÁ VOLEBNÍ KOMISE

Zástupce předsedy,
Ivan Šebek